CAME

119EV88FR

AUTOMATISME
POUR PORTES DE GARAGE

Official Partner
EXPO
MILANO 2015
FEEDING THE PLANET
ENERGY FOR LIFE

MANUEL D'INSTALLATION

V6000

Français FR

ATTENTION !
Instructions importantes pour la sécurité des personnes :
À LIRE ATTENTIVEMENT !

Avant-propos

• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. La société CAME Cancelli Automatici S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables • Conserver ces instructions avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants du système d'automatisation.

Avant l'installation

(contrôle du matériel existant : en cas d'évaluation négative, ne procéder à l'installation qu'après avoir effectué la mise en sécurité conforme)

• S'assurer que la partie à automatiser est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et alignée, et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. S'assurer en outre de la présence de butées mécaniques appropriées • En cas d'installation de l'automatisme à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol ou par rapport à un autre niveau d'accès, évaluer la nécessité d'éventuels dispositifs de protection et/ou d'avertissement • Avant toute opération, lire attentivement toutes les instructions ; une installation incorrecte peut être source de danger et causer des dommages aux personnes ou aux choses • En cas d'ouvertures piétonnières dans les vantaux à automatiser, prévoir un système de blocage de leur ouverture durant le mouvement • S'assurer que l'ouverture du vantail automatisé ne provoque aucun coincement avec les parties fixes présentes tout autour • Ne pas installer l'automatisme dans le sens inverse ou sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • Ne pas installer l'automatisme sur des vantaux non positionnés sur une surface plane • S'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut. • S'assurer que la température du lieu d'installation correspond aux indications fournies dans le manuel.

Installation

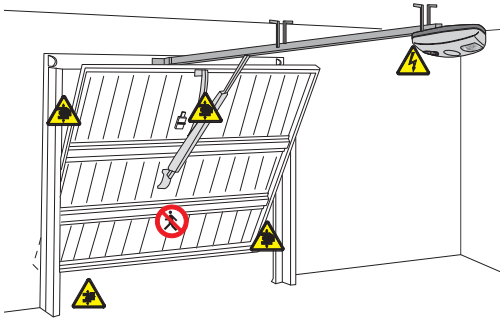
• Signaler et délimiter correctement le chantier afin d'éviter tout accès imprudent à la zone de travail de la part de personnes non autorisées, notamment des mineurs et des enfants • Manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • Toutes les commandes d'ouverture (boutons, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installées à au moins 1,85 m du périmètre de la zone d'actionnement de l'automatisme, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers l'automatisme. Les commandes directes (à bouton, à effleurement, etc.) doivent en outre être installées à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • Toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être positionnées dans des endroits permettant de visualiser les vantaux en mouvement ainsi que les zones correspondantes de passage ou d'actionnement • Appliquer une étiquette permanente indiquant la position du dispositif de déblocage • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité à la norme EN 12453 (essais d'impact), s'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de déblocage manuel fonctionnent correctement • Les Symboles d'Avertissement (ex. : plaquette portail) doivent être appliqués dans des endroits spécifiques et bien en vue.

Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Dégager et nettoyer les zones d'actionnement de l'automatisme. S'assurer de l'absence de toute végétation dans le rayon d'action des photocellules et de tout obstacle dans celui de l'automatisme • Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes ou de stationner dans la zone de manœuvre de l'automatisme. Conserver hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs) ou tout autre dispositif de commande afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme • L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou aux personnes dotées d'une expérience et d'une connaissance insuffisantes, à moins qu'elles ne bénéficient, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil • Contrôler souvent l'installation afin de s'assurer de l'absence d'anomalies et de signes d'usure ou de dommages sur les structures mobiles, les composants de l'automatisme, tous les points et dispositifs de fixation, les câbles et les connexions accessibles. Les points d'articulation (charnières) et de frottement (glissières) doivent toujours être lubrifiés et propres • Contrôler le bon fonctionnement des photocellules et des bords sensibles tous les six mois. Pour s'assurer du bon fonctionnement des photocellules, y passer devant un objet durant la fermeture ; si l'automatisme inverse le sens de la marche ou qu'il se bloque, les photocellules fonctionnent correctement. Il s'agit de l'unique opération d'entretien à effectuer avec l'automatisme sous tension. Assurer un nettoyage constant des verres des photocellules (utiliser un chiffon légèrement humidifié d'eau ; ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient endommager les dispositifs) • En cas de réparations ou de modifications nécessaires des réglages de l'installation, débloquer l'automatisme et ne l'utiliser qu'après le rétablissement des conditions de sécurité • Couper le courant électrique avant de débloquer l'automatisme pour des ouvertures manuelles et avant toute autre opération afin d'éviter les situations de danger potentielles. Consulter les instructions • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par une personne ayant son même niveau de qualification afin de prévenir tout risque • Il est INTERDIT à l'utilisateur d'exécuter des OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les entretiens curatifs, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • Noter l'exécution des contrôles sur le registre des entretiens périodiques.

Instructions et recommandations particulières pour tous

• Éviter d'intervenir à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement • Ne pas pénétrer dans le rayon d'action de l'automatisme lorsque ce dernier est en mouvement • Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse • Faire toujours très attention aux points dangereux qui devront être signalés par des pictogrammes et/ou des bandes jaunes et noires spécifiques • Durant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », toujours s'assurer de l'absence de toute personne dans le rayon d'action des parties en mouvement jusqu'au relâchement de la commande • L'actionnement de l'automatisme peut avoir lieu à tout moment et sans préavis • Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.



Danger d'écrasement des mains

Danger d'écrasement des pieds

Danger parties sous tension

Passage interdit durant la manœuvre

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

LÉGENDE

🕮 Ce symbole indique des parties à lire attentivement.
⚠ Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.
☞ Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

RÉFÉRENCES NORMATIVES

Came Cancelli Automatici S.p.A. est une société certifiée pour les systèmes de gestion de la qualité ISO 9001 et de gestion environnementale ISO 14001.
Le produit en question est conforme aux normes en vigueur citées dans la déclaration de conformité.

DESCRIPTION

Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
L'automatisme se compose d'un motoréducteur, d'une carte électronique avec transformateur, d'une glissière avec système de transmission par chaîne ou par courroie, d'un bras de transmission et d'un couvercle en ABS avec afficheur pour clavier de programmation et lampe d'accueil à LED.

Utilisation prévue

L'automatisme V6000 a été conçu pour motoriser des portes basculantes et sectionnelles à usage résidentiel ou collectif.
🕮 Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

Limites d'utilisation

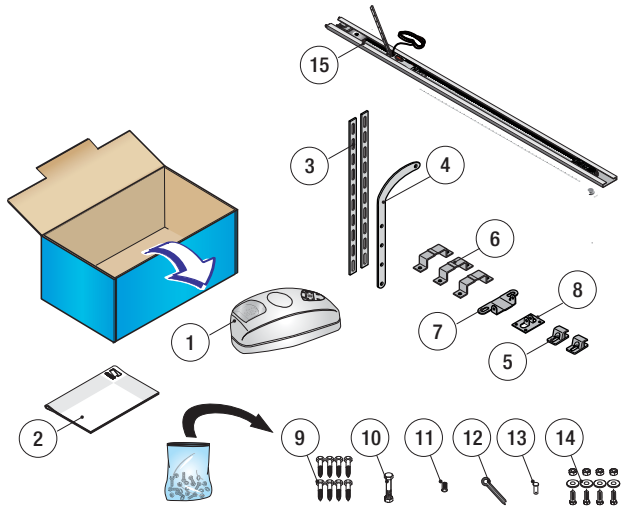
Type	V6000
Superficie de la porte (m^2)	9
Hauteur max. portes basculantes à contrepoids (m)	2,4
Hauteur max. portes basculantes à ressorts (m)	3,25
Hauteur max. portes sectionnelles (m)	3,20

Données techniques

Type	V6000
Degré de protection (IP)	40
Alimentation (V - 50/60 Hz)	230 AC
Alimentation moteur (V)	24 DC
Absorption en Stand-by (W)	7
Puissance max. accessoires (W)	35
Puissance nominale (W)	100
Vitesse d'ouverture (m/min)	6
Force de traction (N)	600
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55
Classe d'isolation	⧈
Poids (Kg)	4,9

Liste du matériel

1. 1 Automatisme
2. 1 Manuel d'installation
3. 2 Barres de fixation percées
4. 1 Levier courbé
5. 2 Pattes de suspension
6. 3 Étriers en U
7. 1 Étrier de fixation du guide
8. 1 Étrier de fixation de la porte
9. 8 Vis autotaraudeuses hexagonales M6x15
10. 1 Vis avec écrou hexagonal M6x80
11. 1 Adaptateur pour arbre (Ø8x25)
12. 1 Goupille 3x20
13. 1 Goujon
14. 4 Vis avec écrou hexagonal et rondelle M8x20
15. 1 Glissière

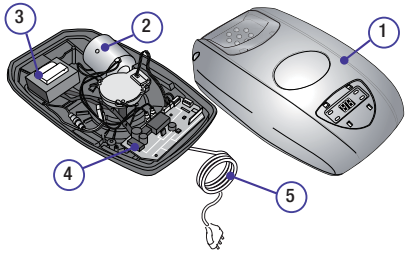


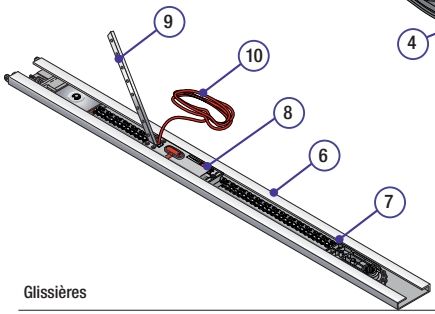
 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

Description des parties

Automatisme

1. Couvercle
2. Motoréducteur
3. Transformateur
4. Carte électronique
5. Câble d'alimentation





Emballage glissière pré-assemblée

6. Rail
7. Chaîne ou courroie
8. Patin
9. Bras droit de transmission
10. Câble de déblocage

Glissières

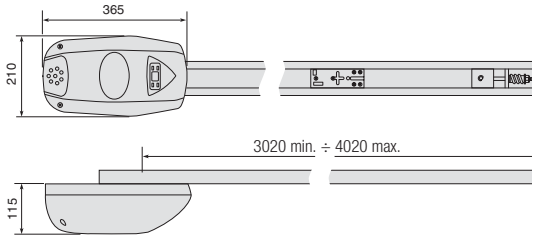
001**V06001**	Guide-chaîne L = 3,02 m. - Portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,40 m de haut. - Portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,25 m de haut. - Portes sectionnelles* jusqu'à 2,20 m de haut.
001**V06002**	Guide-chaîne L = 3,52 m. - Portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,75 m de haut. - Portes sectionnelles* jusqu'à 2,70 m de haut.
001**V06003**	Guide-chaîne L = 4,02 m. - Portes basculantes à ressorts jusqu'à 3,25 m de haut. - Portes sectionnelles* jusqu'à 3,20 m de haut.
001**V06005**	Guide-courroie L = 3,02 m. - Portes basculantes à contrepoids jusqu'à 2,40 m de haut. - Portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,25 m de haut. - Portes sectionnelles* jusqu'à 2,20 m de haut.
001**V06006**	Guide-courroie L = 3,52 m. - Portes basculantes à ressorts jusqu'à 2,75 m de haut. - Portes sectionnelles* jusqu'à 2,70 m de haut.
001**V06007**	Guide-courroie L = 4,02 m. - Portes basculantes à ressorts jusqu'à 3,25 m de haut. - Portes sectionnelles* jusqu'à 3,20 m de haut.

Accessoires en option

001**V201**	Bras de transmission pour portes basculantes à contrepoids.
001**V121**	Dispositif de déblocage par câble à appliquer sur la poignée.

☞ Pour les portes sectionnelles, voir le paragraphe EXEMPLES D'APPLICATION

Dimensions (mm)



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

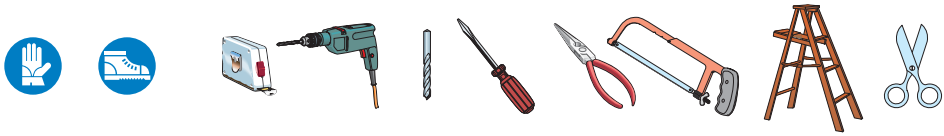
Contrôles préliminaires

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :

- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.
- Prévoir des tuyaux et des conduites pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.
- ⏚ S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- S'assurer que la porte est bien équilibrée ; elle doit maintenir sa position durant l'arrêt, quel que soit le point intermédiaire.
- Si la porte est dotée d'une porte piétonne, il faut ajouter un interrupteur de sécurité, connecté à l'entrée d'ARRÊT, pour désactiver le fonctionnement de l'automatisme avec porte piétonne ouverte.

Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



Types de câbles et épaisseurs minimum

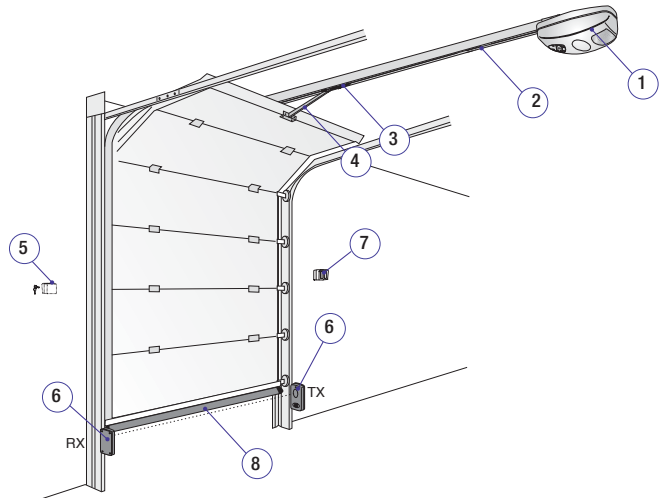
Connexion	Type de câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	4G x 1,5 mm^2	4G x 2,5 mm^2	4G x 4 mm^2
Émetteurs photocellules		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2
Dispositifs de commande		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Connexion antenne	RG58	max. 10 m		

☞ Si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.

Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

Installation type

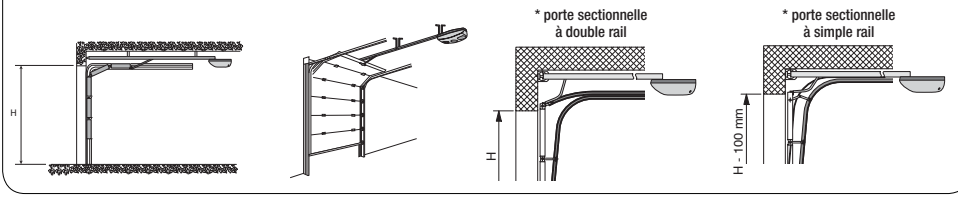
1. Automatisme avec récepteur
2. Rail de transmission
3. Dispositif de déblocage
4. Bras de transmission
5. Sélecteur à clé
6. Photocellules
7. Boutons poussoirs
8. Bord sensible



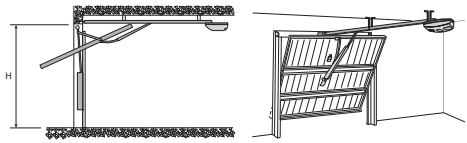
 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

Exemples d'application

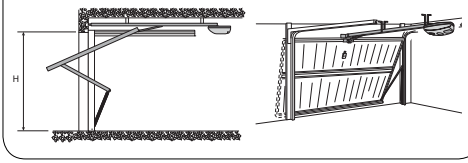
PORTE SECTIONNELLE



PORTE BASCULANTE À CONTREPOIDS, débordante à retrait partiel



PORTE BASCULANTE À RESSORTS, débordante à retrait total

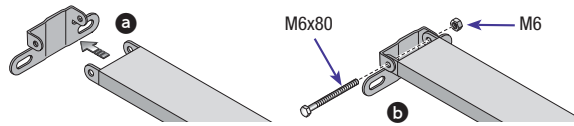


INSTALLATION

⚠ Les illustrations suivantes ne sont que des exemples étant donné que l'espace pour la fixation du motoréducteur et des accessoires varie en fonction des encombrements. C'est donc l'installateur qui doit choisir la solution la plus indiquée.

Assemblage du rail de transmission

Fixer l'étrier au rail de transmission **a** à l'aide de la vis et de l'écrou fournis **b**.

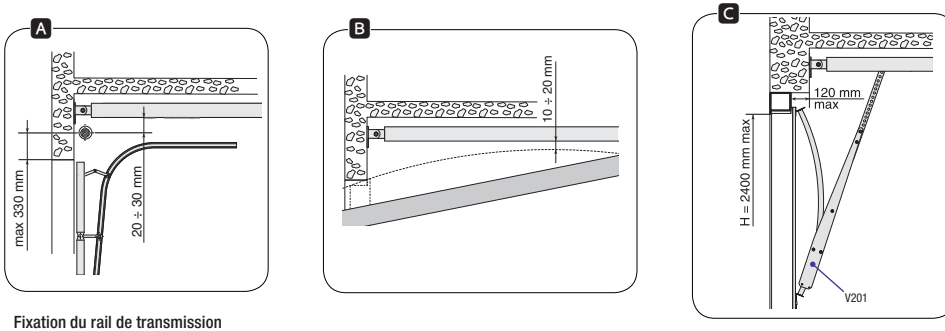


Positionner le rail de transmission comme suit :

A pour portes sectionnelles sur le gabarit de la bride de la barre du ressort.

B pour portes basculantes entre 10 et 20 mm à partir du point le plus haut de la courbe de glissement du vantail.

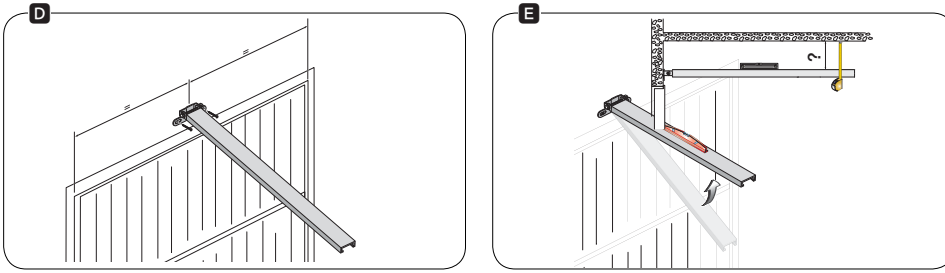
C pour portes basculantes à contrepoids débordantes à retrait partiel, utiliser le bras V201 (voir les documents techniques en annexe).



Fixation du rail de transmission

D Fixer le rail de glissement au centre du logement de la porte à l'aide de vis spécifiques.

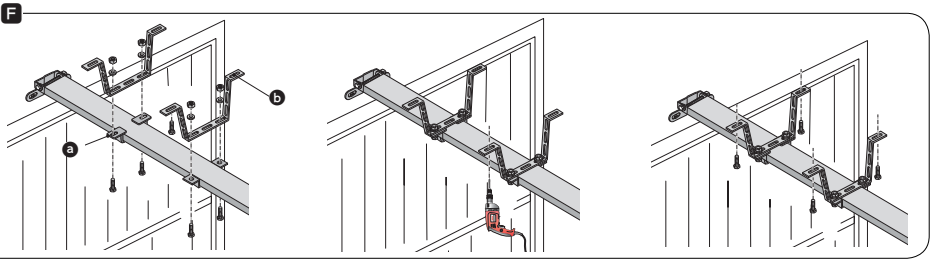
E Soulever le rail et le positionner horizontalement pour mesurer la distance par rapport au plafond afin de choisir le type de fixation.



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

F Fixer les pattes de suspension a et l'étrier en U b sur le rail.
Adapter, en les pliant, les barres percées de manière à compenser la distance du rail par rapport au plafond.
Fixer les barres aux pattes de suspension et à l'étrier en U à l'aide des vis et des écrous fournis. À l'aide de la perceuse, percer des trous au plafond de manière à ce qu'ils correspondent aux trous de fixation des barres.
Fixer les barres au plafond à l'aide des vis et des chevilles spécifiques.

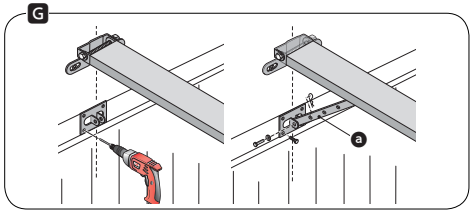
F



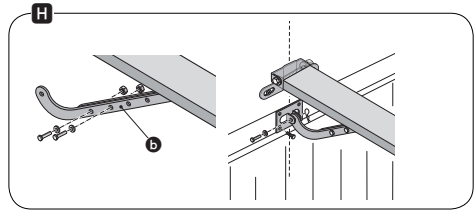
Fixation du bras de transmission à la porte

Fixer l'étrier de fixation à la traverse supérieure de la porte, perpendiculairement au rail. Utiliser les vis fournies ou d'autres vis spécifiques.
G Fixer le bras de transmission a à l'étrier de fixation à l'aide du goujon et de la goupille fournis.
H L'éventuel levier courbé b doit être fixé au bras de transmission au moyen des vis et des écrous fournis.

G



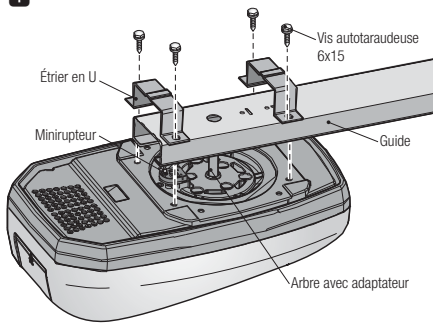
H



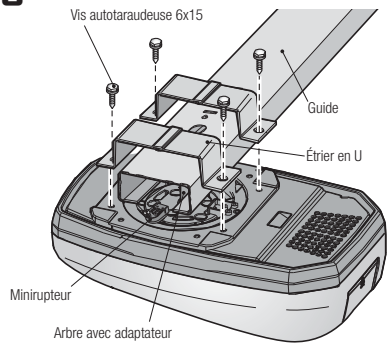
Fixation de l'automatisme au rail

Enfiler l'adaptateur sur l'abre moteur.
L'automatisme peut être fixé au rail dans la position standard I ou dans la position orthogonale L.

I



L

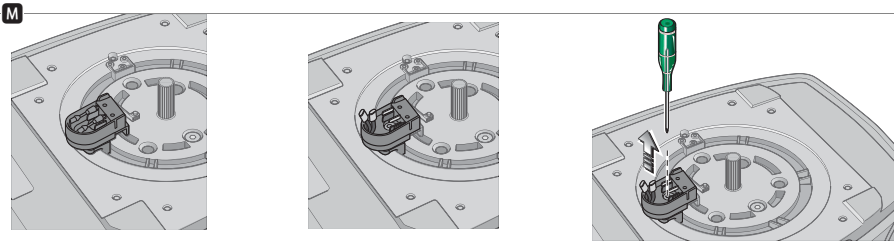


⚠ En cas de montage orthogonal de l'automatisme, déplacer le minirupteur avant l'installation (voir paragraphe Déplacement du minirupteur).

Déplacement du minirupteur

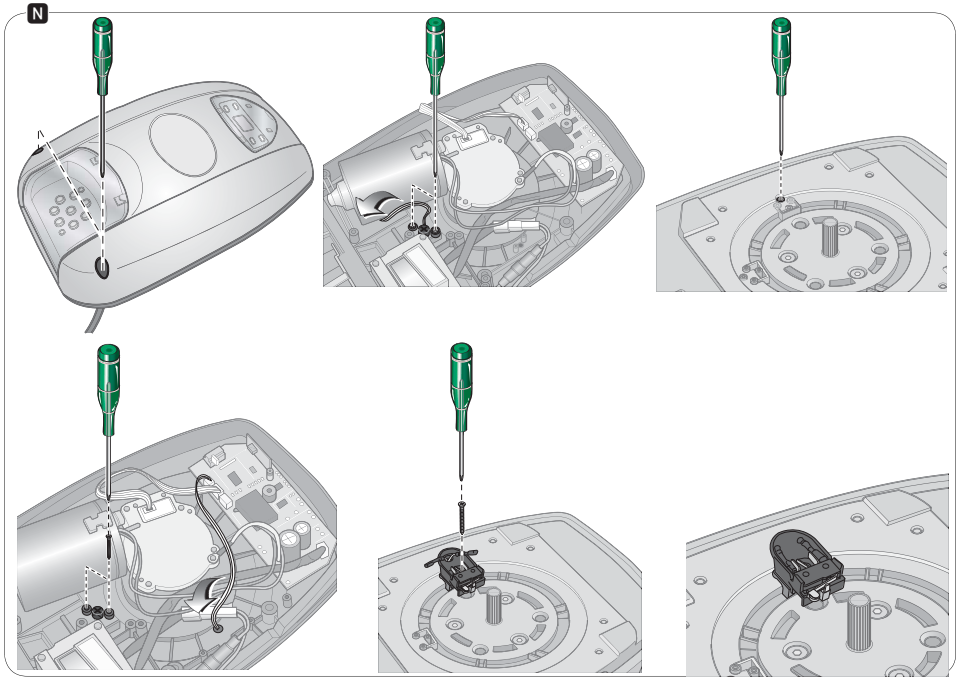
Débrancher les câbles du minirupteur et enlever ce dernier.

M



 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

N Enlever le couvercle de l'automatisme ainsi que le serre-fil. Tirer le câble électrique et l'introduire dans le trou de passage.
Remettre le serre-fil de manière à boucher le trou.
À l'aide d'un tournevis, ouvrir le trou préforé pour le passage des câbles électriques du minirupteur et introduire les câbles dans ce dernier. Fixer le minirupteur sur l'automatisme.
Connecter les connecteurs dans leur position sur le minirupteur.
⚠ Rebrancher les câbles comme au début (N.O. - F).
Fixer le couvercle sur l'automatisme.



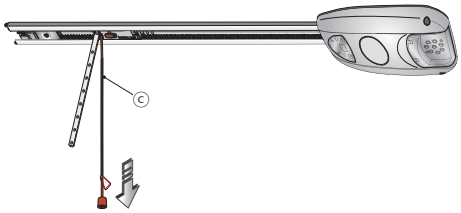
Déblocage de l'automatisme

Déblocage

Pour débloquer l'automatisme, tirer le câble ⓒ vers le bas.

Blocage

Pour rebloquer l'automatisme, se servir de l'émetteur ou d'un bouton de commande.



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ **Avant d'intervenir sur la carte, mettre hors tension.**

Alimentation (V - 50/60 Hz) : 230 AC

Fonctions de la carte :

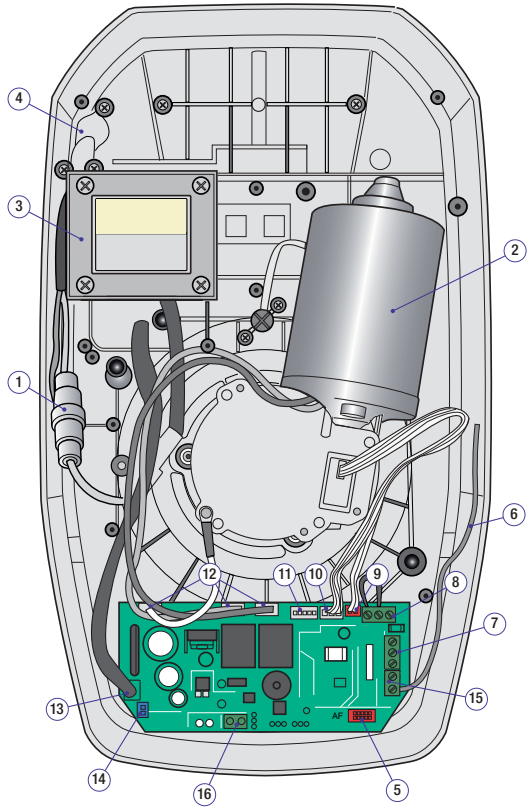
- Contrôle du mouvement et détection de l'obstacle
- Réouverture durant la fermeture
- Temps de refermeture automatique réglable
- Ouverture-arrêt-fermeture-arrêt par le biais de l'émetteur et/ou d'un bouton
- Lampe d'accueil (à chaque commande d'ouverture, la lampe d'accueil reste allumée pendant un temps fixe de 3 minutes)

TABLEAU FUSIBLES	
Fusibles de ligne (A)	5
LAMPES	
D'accueil à LED (W)	≤ 1

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

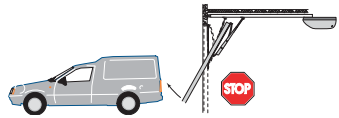
Description des parties

1. Fusible de ligne
2. Motoréducteur
3. Transformateur
4. Entrée câbles
5. Connecteur carte AF
6. Câble-antenne
7. Barrette de connexion photocellules
8. Barrette de connexion bouton STOP
9. Barrette de connexion fin de course
10. Barrette de connexion Encodeur
11. Barrette de connexion afficheur
12. Branchements moteur
13. Connexion transformateur
14. Barrette de connexion lampe d'accueil
15. Barrette de connexion antenne
16. Barrette de connexion clignotant



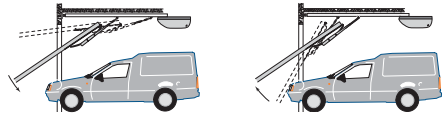
Contrôle du mouvement et détection de l'obstacle

En phase d'OUVERTURE : la porte se ferme. Pour la reprise du mouvement, appuyer sur un bouton ou utiliser l'émetteur.



En phase de FERMETURE : inverser le sens de la marche jusqu'à l'ouverture totale.

Au bout de trois inversions consécutives, la porte reste ouverte en désactivant la fermeture automatique : pour fermer, utiliser l'émetteur ou un bouton.

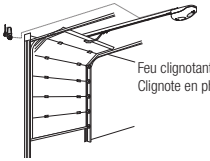


 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

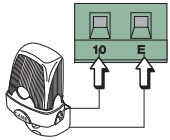
Alimentation

⚠ L'automatisme est fourni avec un câble électrique (L = 1,2 m) à prise Shuko déjà connecté.

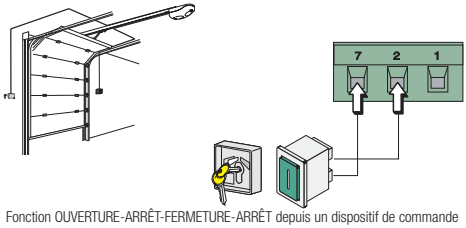
Dispositifs de signalisation



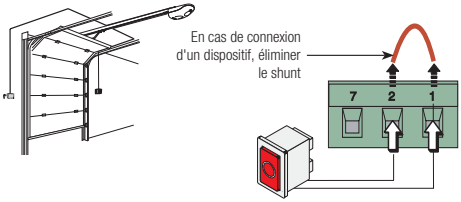
Feu clignotant (portée contact : 24 V - 25 W max.).
Clignote en phase d'ouverture et de fermeture.



Dispositifs de commande

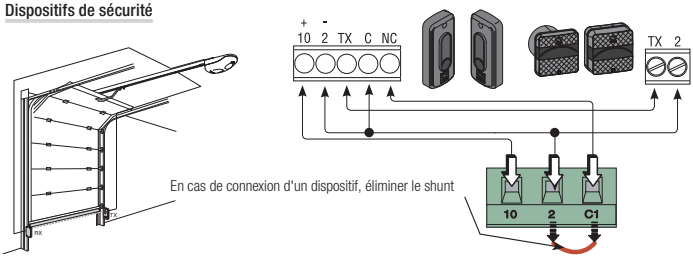


Fonction OUVERTURE-ARRÊT-FERMETURE-ARRÊT depuis un dispositif de commande (contact N.O.).

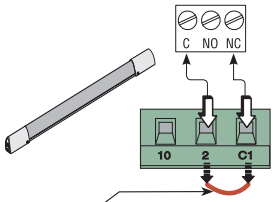


Bouton d'arrêt (contact N.F.). Permet l'arrêt de la porte avec désactivation de la fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou celui d'un autre dispositif de commande.

Dispositifs de sécurité



Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture.
Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978.
Durant la phase de fermeture de l'automatisme, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.



En cas de connexion d'un dispositif, éliminer le shunt

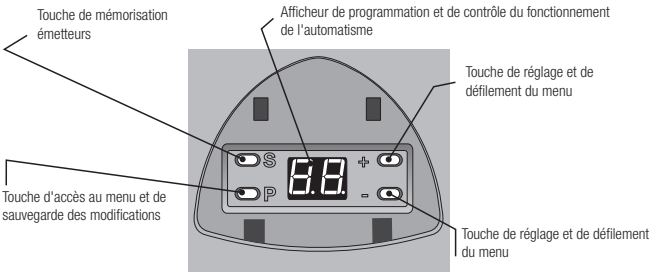
PROGRAMMATION

Préparation pour la programmation

Accrocher manuellement la porte au patin.
Mettre l'automatisme sous tension. Après un signal sonore, la carte est prête pour la programmation.
Enlever le volet transparent pour pouvoir accéder aux touches de programmation.

⚠ La dernière phase de la programmation est toujours celle de la mémorisation (fonction 5), dans le cas contraire les configurations ne sont pas sauvegardées.
En cas d'erreurs, mettre hors tension puis de nouveau sous tension et reprogrammer.

Description des touches


Touche de mémorisation émetteurs
Afficheur de programmation et de contrôle du fonctionnement de l'automatisme
Touche de réglage et de défilement du menu
Touche d'accès au menu et de sauvegarde des modifications
Touche de réglage et de défilement du menu
S
P
8.8.

Légende symboles

L = fonctionnement normal

F = détection des obstacles

H = erreur Encodeur

A = photocellule activée

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

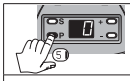
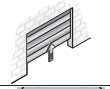
⚠ Certaines fonctions doivent être obligatoirement configurées pour permettre le fonctionnement de l'automatisme tandis que d'autres sont facultatives

Fonctions obligatoires

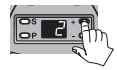
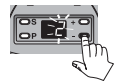
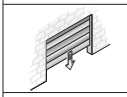
Détermination des points de fin de course en phase d'ouverture

⚠ Respecter l'ordre de configuration des butées de fin de course indiqué dans ce manuel.

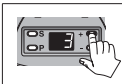
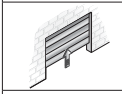
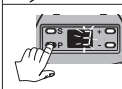
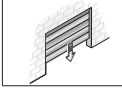
Avec automatisme arrêté

	Appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes.
	L'automatisme émet un signal sonore et l'écran affiche un 1.
	Appuyer à nouveau sur P, le 1 clignote.
	Appuyer sur +.
	Amener la porte à la position d'ouverture souhaitée.
	Appuyer sur P pour sauvegarder l'opération.

Détermination des points de fin de course en phase de fermeture

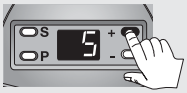
	Appuyer sur +, l'écran affiche un 2.
	Appuyer sur P, le 2 clignote.
	Appuyer sur -.
	Amener la porte à la position de fermeture souhaitée.
	Appuyer sur P pour sauvegarder l'opération.

Contrôler l'autoapprentissage de la course

	Appuyer sur +, l'écran affiche un 3.
	Appuyer sur P, le 3 clignote.
	La porte atteint le fin de course d'ouverture.
	Appuyer sur P.
	La porte atteint le fin de course de fermeture.

Mémorisation de la programmation

⚠ **Il EST OBLIGATOIRE de terminer les opérations de programmation par cette fonction pour ne pas perdre les configurations sauvegardées !**



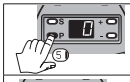
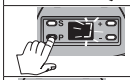
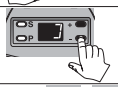
Appuyer sur + pour sélectionner 5.

Appuyer sur P. Les segments de l'afficheur tournent dans le sens des aiguilles d'une montre. La programmation a été mémorisée.

Réglage de la sensibilité

⚠ La porte doit être correctement équilibrée. Une sensibilité trop faible pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la porte.

La sensibilité est configurée par défaut sur le niveau moyen. Pour augmenter ou diminuer la sensibilité :

	Appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes, l'écran affiche un 1.
	Appuyer sur + et sélectionner 4.
	Appuyer sur P, l'écran affiche 3.
	Appuyer sur + ou - pour sélectionner un niveau de sensibilité adéquat.
Minimum — Niveau de sensibilité — Maximum	
	Appuyer sur P pour sauvegarder l'opération.

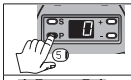
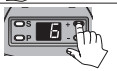
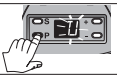
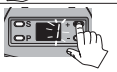
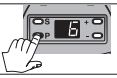
📖 La dernière phase de la programmation est toujours celle de la mémorisation (fonction 5), dans le cas contraire les configurations ne sont pas sauvegardées.

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

Fonctions optionnelles

Configuration de l'alarme

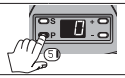
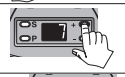
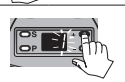
La fonction est désactivée par défaut ; à l'activation de la fonction d'alarme, l'automatisme émet un signal sonore prolongé quand la porte reste ouverte pendant plus de 10 minutes. Pour l'activer :

	Appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes, l'écran affiche un 1.
	Appuyer sur + et sélectionner 6.
	Appuyer sur P, l'écran affiche 0.
	Appuyer sur + et sélectionner 1. L'alarme a été activée.
	Appuyer sur P pour sauvegarder l'opération.

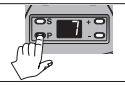
🕮 La dernière phase de la programmation est toujours celle de la mémorisation (fonction 5), dans le cas contraire les configurations ne sont pas sauvegardées.

Réglage du temps d'attente avant la fermeture automatique

La fonction est désactivée par défaut. Pour l'activer :

	Appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes, l'écran affiche un 1.
	Appuyer sur + et sélectionner 7.
	Appuyer sur P, l'écran affiche 0.
	Appuyer sur + pour sélectionner 1. La fermeture automatique est activée et le temps d'attente est de 30 secondes.

Pour modifier la durée du temps d'attente avant la fermeture automatique, appuyer sur + ou sur -.

60 secondes	90 secondes	120 secondes	150 secondes
180 secondes	210 secondes	240 secondes	
	Appuyer sur P pour sauvegarder l'opération.		

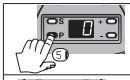
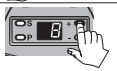
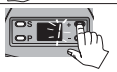
🕮 La dernière phase de la programmation est toujours celle de la mémorisation (fonction 5), dans le cas contraire les configurations ne sont pas sauvegardées.

⚠ L'automatisme émet un signal sonore pendant 20 secondes avant que la porte ne commence à se fermer automatiquement. La lampe d'accueil se met à clignoter en même temps. Quand la porte commence à se fermer, l'automatisme émet un signal sonore et la lampe d'accueil reste allumée en permanence. Lorsque la porte est fermée, l'automatisme n'émet aucun signal sonore et la lampe d'accueil reste allumée pendant 3 minutes.

Comptage manœuvres

La fonction est désactivée par défaut.
Quand elle est activée, l'automatisme émet, au bout de 2 000 cycles de manœuvres, un signal sonore indiquant la nécessité d'effectuer l'entretien.
⚠ Pour éteindre le signal sonore, mettre hors tension puis de nouveau sous tension.

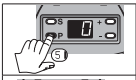
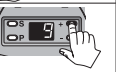
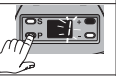
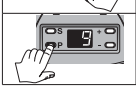
Pour l'activation :

	Appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes, l'écran affiche un 1.
	Appuyer sur + pour sélectionner 8.
	Appuyer sur P, l'écran affiche 0.
	Appuyer sur +, l'écran affiche un 1 : la fonction est activée.
	Appuyer sur P pour sauvegarder l'opération.

🕮 La dernière phase de la programmation est toujours celle de la mémorisation (fonction 5), dans le cas contraire les configurations ne sont pas sauvegardées.

Préavis de fermeture automatique

La fonction est activée par défaut.
Quand la fonction est activée, l'automatisme émet un signal sonore pendant 20 secondes avant de lancer la fermeture automatique. Pour la désactivation :

	Appuyer sur la touche P pendant environ 5 secondes, l'écran affiche un 1.
	Appuyer sur + et sélectionner 9.
	Appuyer sur P, l'écran affiche 1.
	Appuyer sur -, l'écran affiche un 0 : la fonction est désactivée.
	Appuyer sur P pour sauvegarder le réglage.

🕮 La dernière phase de la programmation est toujours celle de la mémorisation (fonction 5), dans le cas contraire les configurations ne sont pas sauvegardées.

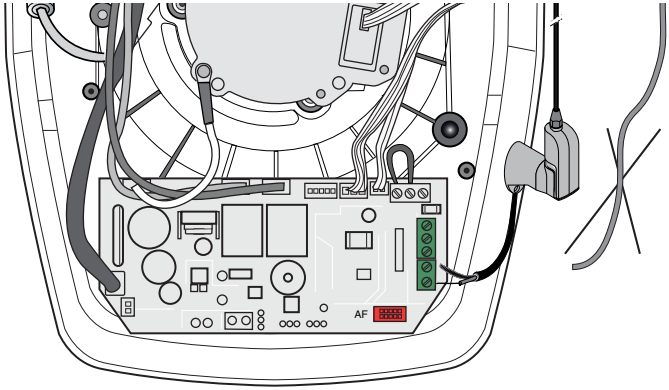
 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

Page 13 - Code manuel : 119EV88FR vers. 6 05/2014 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

Activation de la commande radio

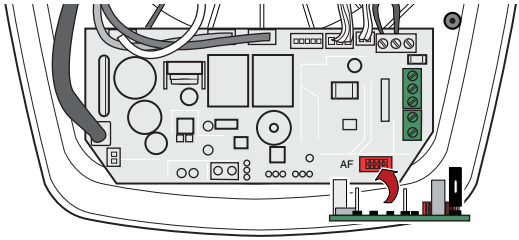
Antenne supplémentaire externe

Débrancher l'antenne interne et connecter l'antenne externe aux bornes spécifiques prévues sur la carte.



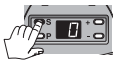
Carte de radiofréquence

⚠ Pour un fonctionnement correct, il est OBLIGATOIRE DE COUPER LE COURANT avant d'introduire la carte enfichable AF.



Mémorisation des émetteurs

Il est possible de mémoriser au maximum 16* codes/utilisateurs différents. Avec l'automatisme arrêté :

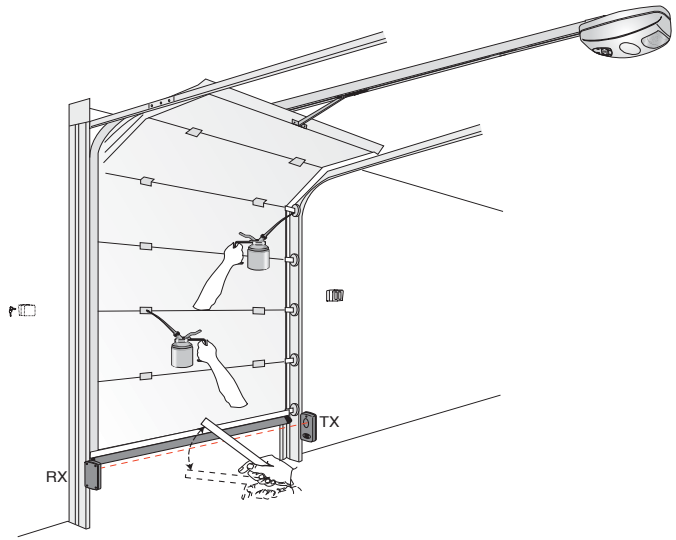
	Appuyer sur la touche S et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'écran
	affiche 0 à gauche. Les segments de 0 à droite de l'écran tournent dans le sens des aiguilles d'une montre.
	Appuyer deux fois de suite sur la touche à mémoriser.
⚠* À la mémorisation du 17ème code (émetteur), la lampe d'accueil clignote lentement 5 fois pour signaler que la mémoire est pleine.	

Élimination des émetteurs

	Appuyer sur la touche S et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'écran
	affiche 0 à gauche. Les segments de 0 à droite de l'écran tournent dans le sens des aiguilles d'une montre.
	Relâcher la touche S lorsque le 0 à gauche de l'écran disparaît : les émetteurs ont été éliminés.

ENTRETIEN

☞ Avant toute autre opération d'entretien, il est conseillé de mettre hors tension pour éviter toute situation de danger provoquée par des déplacements accidentels de l'automatisme.
Lubrifier les points de rotation avec de la graisse en présence de vibrations anormales et de grincements.



Entretien périodique

Registre entretien périodique tenu par l'utilisateur (semestriel)

Date	Remarques	Signature

Entretien curatif

⚠ Le tableau suivant permet d'enregistrer les interventions d'entretien curatif, de réparation et d'amélioration effectuées par des sociétés externes spécialisées.
⚠ Les interventions d'entretien curatif doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.
Registre entretien curatif

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client
Intervention effectuée _____	
_____	
_____	

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

Timbre installateur	Nom opérateur
	Date intervention
	Signature technicien
	Signature client

Intervention effectuée _____
_____
_____

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Défauts de fonctionnement	Ce qu'il faut faire
L'automatisme ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas	1-3-25
L'automatisme s'ouvre mais ne se ferme pas	4-10-23
L'automatisme se ferme mais ne s'ouvre pas	23
L'automatisme n'effectue pas la fermeture automatique	9-10
L'émetteur ne fonctionne pas	14
L'automatisme intervient avec trop de force	16
L'automatisme intervient avec peu de force	16-17-23-24
L'automatisme inverse la marche	16-17-23-24
Seul un émetteur fonctionne	18
Les photocellules ne fonctionnent pas	4-19
Le VOYANT de signalisation de la présence de tension est éteint	1-3
L'automatisme inverse la marche en fin de course	10-17-23
L'automatisme démarre lentement	17-23-24

1 - Contrôler l'alimentation et les fusibles de ligne

3 - Le contact de commande NO (7-2) est ouvert

4 - Le contact de sécurité NF (2-C1) est ouvert

5 - Les contacts de sécurité NF sont ouverts

9 - S'assurer de la configuration effective d'un temps dans le menu 7

10 - Contrôler le bon sens de marche

14 - Remémoriser le code radio

16 - Régler la sensibilité à l'aide du menu 4

17 - Éliminer les frottements mécaniques

18 - Introduire (ou dupliquer) le même code dans tous les émetteurs

19 - Contrôler le fonctionnement des photocellules

23 - Contrôler l'équilibrage de la porte

24 - Contrôler la tension de la courroie/chaîne

25 - Mauvais fonctionnement de l'Encodeur : mettre la carte hors tension puis de nouveau sous tension

MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION

☞ CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement. Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

⚽ ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage. Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.
NE PAS JETER DANS LA NATURE !

⚽ ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés. D'autres composants (cartes électroniques, piles des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer. Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.
NE PAS JETER DANS LA NATURE !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/95/CE et 1999/5/CE.

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : Guide-courroieDDC L 0001

 © CAME cancelli automatici S.p.A. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici S.p.A.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:

Français - Code manuel : **119EV68FR** vers. **6** 05/2014 © CAME cancelli automatici S.p.A.
Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME Cancelli Automatici S.p.A.

CAME

CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830